

THE LEADING CHINESE DAILY IN BRITISH MALAYA.
 ESTABLISHED 1880.
 Nos. 11 & 13, CROSS STREET, SINGAPORE.
 PHONE:—7164. Cable:—"LATPAU."
 PUBLISHED BY LEUNG HIN FAN.
 WEDNESDAY, 4th NOVEMBER, 1931.
 ISSUE NO. 14,661.
 PRINTED BY LAT PAU PRESS LTD.

叻報

"LAT PAU"

本報創辦于前清光緒七年十月十二日編譯及發行所在新嘉坡哥里門街力十一號及十三號電話七二六四號
 總辦 廖正興 經理人 廖正興 凡
 零售 每份八占 每月一元五角 半年九元 全年十八元
 外埠 另加郵費 英屬每月五角 外屬每月一元
 △本報告白費定例
 廣告全年告白分期收費中途截止照數收足先此聲明以免後論
 短期刊白費請先惠

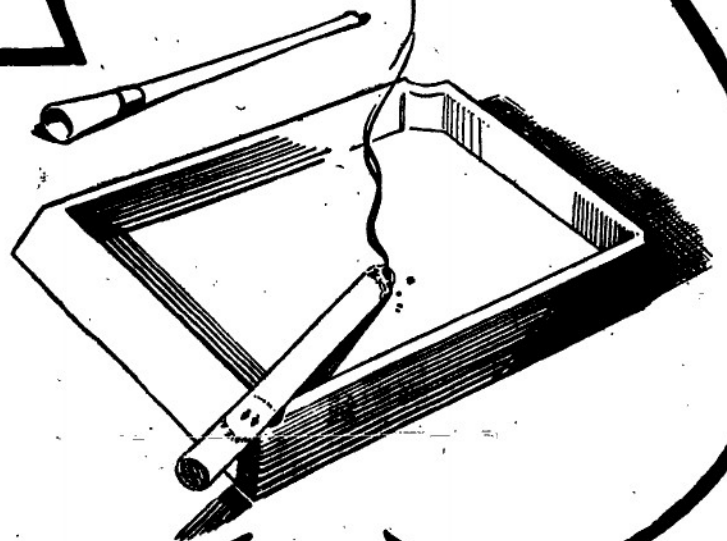
頁一第 三期星

號一十六百六千四萬一第

日四月一十年十二國民華中

雙桃香煙

時光已遷移
 然而雙桃仍
 常為芬芳馥
 郁之香煙



鮮新時時國英自來

六六五一

在國所糾急送之泣諭而登 歷送和議之軍機

天十三品贈大牲犧大念紀週十三

卅週年紀念大贈品宣言

啟者本商店自開張邇來垂卅年專辦各國著名西葯廣東各號經驗膏丹丸散及代理雙妹嘜裝飾用品兼售各國洋酒專辦正貨童叟無欺荷蒙各界諸君所信仰茲藉卅週紀念之辰特設名貴贈品以酬各界僑胞惠顧之盛意凡購藥品及雙妹嘜貨一元已上者皆有贈品由新歷拾一月一號起至卅一號止計大贈品卅天惠顧諸君請按日期及早惠臨幸勿失此良機過後難逢也此佈

上均有贈品

凡購各藥
元已雙妹
上貨上
敬贈
雙妹四號香水一枝
雙妹玫瑰牙粉一包
雙妹四號茶油一枝

凡購各藥品
一元已上
雙妹貨上

敬贈紀念毛巾一條
紀念牙刷一枝
雙妹
四號香水一枝
四號茶油一枝
玫瑰牙粉一包

凡購各藥品
雙妹貨上
一元已上

敬贈

紀念毛巾一條
紀念牙刷一枝
蘇打香皂一件

雙妹
玫瑰牙粉一包
四號香水一枝
四號茶油一枝

凡購各藥品
雙妹貨上
敬贈
紀念毛巾
紀念牙刷
紀念香皂
枝雙妹
四號香水
四號茶油
玫瑰牙粉
包枝枝

凡購各藥品
敬贈紀念毛巾
二號萊莉霜一瓶
二號茄士羊牙粉一瓶
標香皂一件

諸君惠顧多購多贈

（說）已上各贈品祇限於奉送客購各
明及藥品及雙妹牌貨若購唐洋美酒
說及批發不在此例仰請各界見諒
（號止）由新歷拾一月一號起至三十
光顧諸君請早惠臨為荷

大馬路會豐商店披露

會豐商行

EASTERN UNITED
ASSURANCE
CORPORATION, LIMITED.

司公限有險保東聯

石叻馬六甲街門牌三號C三樓

正主席	王順池
副主席	黃兆珪

董事 余應琳

余應琳
 殷雪村
 麥高里亞夫
 李深端
 余應忠

總司理
F L
W G
好贊
爾臣



真正萬金油圖
Please See The Above Mark

And Beware of Imitation.

請購者認明此圖方不致誤

虎標

及要到山僻去的人，仍須預防瘴氣侵襲，才不致做一個無意識的犧牲者。最好能額塗虎標萬金油，口含八卦丹，那即遇瘴氣千重，亦已於心無懼，於身也就沒有妨害了。

南洋位近熱帶，說起瘴氣病，有和非洲一樣驚人，不過經數十年的經營，已大部份脫離了瘴氣時代，但山僻或近山僻的所在，每年中，尚要多少生命犧牲，所以住在山僻，或近山僻

(長壽)

外長盧瑟交涉無

•

人乎？竟能避死無傷者？殊不知今日車禍之慘，電報報一兩次佔多數，而死者無幾，雖不足為奇，然亦何今之政府。謂日軍雖佔領吉：似亦束手無策；不亦大可異乎？既不能調內奸；又不思調集外國土之官吏；對日亦未示方針；竟圖國禍公然自外，乘其不備而國人：是亦不知救時之所存在，中委吳鐵城辦理事件：曾就其時話：謂：「是不知救時時：發生不幸事件：本黨應負責：且應即日本黨全體同志：願負起全部責任：去赴勸開火：願犧牲全體生命，不救國在黨治下之士：損失一寸」：善哉吳鐵城之言也；但願民衆能聞其意：對外交涉：手段腐敗：已被外人嘲罵：除一再抗議外：竟無第二門：故也。聞電報中：以王廷廷之個人關係：決不

長江一帶

日艦停泊之確數

常磐失烟等艦共廿五艘

(中央社)日海軍派艦來華特泊於長江及華南沿海各埠爲數不少；
變：茲將近日艦停泊各地情形披露於左：常營：向來巡邏：四
二四噸：失知：福州：巡洋艦：四九五噸：平戶：漢口：巡洋艦：
四九五噸：對馬：南京：巡洋艦：三八二噸：天龍：南京：巡洋艦：
三二三噸：瀟風：漢口：驅逐艦：八八五噸：樂城：廈門：驅
逐艦：八八五噸：聖號：南京：驅逐艦：八三五噸：會號：溫哥上
駛：驅逐艦：八三五噸：桃號：鎮江：驅逐艦：八三五噸：佛號：
上海：驅逐艦：八三五噸：安宅：漢口：炮艦：二一噸：號：在
航：砲艦：七八〇噸：字治：在航：炮艦：六二〇噸：比良：在航
：砲艦：三四〇噸：保津：溫哥上駛：淺水炮艦：三四〇噸：
：堅田：沙市：淺水炮艦：三四〇噸 勢多：在航：淺水炮艦：三
四噸：島羽：九江：淺水炮艦：二五〇噸：熱海：隨武上駛：淺
水炮艦：一九〇噸：二見：宜昌：淺水炮艦：一九〇噸：伏見 蘇
湖：淺水炮艦：一八〇噸：隅田：長沙：淺水炮艦：一二六噸：小
：漢口：淺水炮艦：一五、噸：

新船到了
僑胞注意

海興輪準 九月十四日 由檳城到叻 廿六日
 十一月三號

開往海口 香港 汕頭 厦門
總經理 多利順洋行啟
總代理 陳元利行
奉柔佛高等審判廳命令拍賣廣告

一九三一年鎮州八號地皮東贈與
原告柔佛龜谷小築珍山武岩濟智

啓者茲訂一九三一年十月五日星期四上午十一時在小茅茅附近賣
家所拍賣本案被告之產業即柔佛政府牙蘭三三一三六號面積十二畝
一併與九號坐落於柔佛龜谷區內(全盤詳細已刊佈)
狀師麥利氏 拍賣人要送奉啟令 謹啓
一九三一年十月五日

清血解毒



統治梅毒
內服奇藥

這是第三期梅毒的實
現可致人死命服
海波藥能殺滅血中梅
毒菌破爛者去腐生肌
未潰者無形消滅病愈
之後永不再發其效力
之偉大無與倫比

總發行上海四馬路五洲大藥房
代理石叻怡保庇能會豐商店

元廿洋打每 元二洋瓶每 目價

國內 國外 及南 洋各 島各 華大 藥房 均有 出售

國際要聞

日本忠臣田中内閣上皇奏章

是侵佔滿蒙亡我華夏之整個計劃

欲爲亡國奴則已 否則速起來自救

否則速起來自救

(四)

之終點。爲清津港。咸基乎。均可由我武裝。以應津唯一能之良港爲終點。亦可爲實貿易良港。一面可粉碎赤俄之補運線。一面可集北運之豐富物資於此。如朝鮮尚未爲我新大陸之時。其經營上施設上頗多費手。萬一最近時中實現戰爭之時。我日本須求滿蒙之富源當由大連爲出口。如敵軍對馬及千島兩海峽封鎖之出口。我則不能攝取滿蒙之富源於必爲敵國。殊知取戰後之美。與英國聯合。每一舉一動皆欲牽制我國對支之施爲。然我國爲獨立計。不得不與美一戰。以雪支那及世界。且美之呂宋艦隊。與我對馬千島萬一草水之遙。朝發夕至。如我水艦不能於我對馬及千島之間。則滿蒙之食料必供我爲我。如吉會路可成。在南滿洲與朝鮮成爲大循環線斷其甚至於洮南。長春到大竹至洮南成爲小循環線路可以四通八達。低價亦及食料運輸之便。是北滿富源之低價亦可鎮安矣。且其北滿之富源。經吉會路結海面運至我教義。新滿等港者。敵潛水艇必無能力侵入我朝

也。

里。至釜山五百里。如以北滿之富源運至五百七十五里。至門可五百里。至長崎六百五十里。至釜山五百里。如以教貨爲首而運。與大連比較。所費時間如左。長春至滿洲料至大板鐵路四百六十里。海上四百七十五里。共費時間五十一時間（大板長春間）。長春經大連至神戶入大阪者。陸路五百三十里。海路八百七十里。共費時間九十二時。扣除以外。長春經大連由神戶至大阪。比之由吉會路教貨至大板加有四十時之多。於此足見吉會路之軍事上。經濟上之大有價值矣。依上計算法。鐵道每時輸三十里。海上每一時間十二里計算。用快走船及快車者可折其半也。夫滿蒙者爲極東之巨義。歐洲大戰對俄降屈自義以成功。將來之日俄美戰爭我國非謀滿蒙必不爲功。且我國欲實行新大陸計。不得不使滿洲之中立地位爲戰事。是故不得不強備吉會路二大略。以作武裝之充實。而增強我國之國防勢力。進而可以依吉會路安運之權。於最短期間。移民千萬於彼地。以開拓其水田。而充我人口及食糧問題之用。亦可防遊支那移民之侵入。夫吉會路者。其爲我日本致富之路線。甚於自武裝之路線也。

聞島國之大材庫時。必盛僞圖美國。出面干涉我官會路之成。先恐美國材木亦必能以重金買奉天政府。亦定其吉林森林。以保其美材木歸我輸出之保證。亦可制東亞木材之權衡。不啻制我軀軀之死命。故我則斷斷其森林之真相。不敢發表於世界矣。按吉林之森林。自清乾隆皇聖時代。即號為樹海。然至今日數百年來未嘗伐。足見森林之巨大也。惟以現時起由其奉天連至大阪之森林木材。共達有一千三百八十五萬立方尺。自吉林至大阪須要運價之遙。每一立方尺。則運費之大既須要運費之遙。四分。則運價之巨且重制不能多。故不能與美國木材競爭。如官會路完成則吉林木材運大阪以七百餘里。每一立方尺則運費僅一角三分而已。如此之便宜必可打倒美國木材之無算。且吉林之森林以最少為二億萬噸國計算。每噸利利益五元而論。則官會路之成立。可助我國不勞而得十億萬之吉林木材。且可防美國木材之侵入。而國民得此規模之吉林良木材。則加工為器具及藝術工業品。或化學製紙之用者。至少每年亦可增長國際利益三萬萬元之多。另有新邱大炭礦之上埋藏量有十四億噸之多。其質量雖低於其上面土層多有硬石質所成。頗便於開採。且能合為抽收之用。以供我取及可製煉油。則為極佳之用途。以供我取及可製煉油。支那金礦。是官會路之成。則此新邱大炭礦。我不勞而得之利權至多。足與俄金礦相呼應。且藉此大炭礦之勢力。而征服金支那之工業。決非難事。單以新邱大炭礦輸出。亦約有五元之利益。加用之化學工業。抽出其利。每噸至亦有十六元之利益。

鮮及日本海峽。從而戰時之交通經濟皆受其害也。夫如是則日本海爲中心之國策者亦可自由。夫如是則時之食料及原料可足。則美國雖有雄大之海軍。支那雖有多衆之陸軍。亦無幾有衆多之兵革。終必無如何。亦可制朝鮮兵在戰時抗我制我。且我國然必須實行新大陸政策。故非急當吉會路不爲功。蓋滿洲爲極東政治未完成之區域。我國終須再與善鄰爲速於北滿平野者。即以吉林爲中心也。到時欲實行大帝第三號運軍之計。則以福圖鐵路爲二地間策由朝鮮入南滿。以制支那軍之北上。由名古鎮西滿地方之圖軍。取該處地方而進清津。新吉會路則北滿。另以開東地方之圖軍而經吉會路出清津或咸津。仍依吉會路而猛進北滿地方。另以北滿總領台各處之圖軍。由清津及蔚山二港爲直出口。而各滿洲總領台領北利亞亞細亞。以直北上。則哈爾濱南下。直追奉天及占領東北各各地。亦可阻俄軍之南下。終於圖西軍。圖俄及滿洲軍第三號策分。分派圖軍。南齊把守以阻俄軍南下。則滿洲之食料及原料皆可如我自由取用。可使吉會路而運入內地。夫如是則戰十年我亦不盡食料不足之憂也。又將其吉會路完成。與我內地之距離則左。

清津起點至通遼一百二十里。至收買四百吉會路工事之天然及其附帶機械。欲成功可省之工費者。必須乘其減水期一氣而成功爲宜。且因欲節約其工費。其山省爲花崗石。必須用新式之堅固機械以造成。其四十分之一均配鐵道。至鐵道上面用之木材。在該處附近。其他如砂粒石等皆路旁所產生。而該河附近有益灰石。且有磚塊原料土可在附近自製磚塊。以備建築之用。然欲完成吉會路者。我且運往土灰土及機械等車客貨而面。皆可在地取用。真可爲天然之鐵道工事也。

依四國之狀態。可預預算額七折。便可完成吉會路全段。而工學期日亦可依預算日六折之期間可以完全成功。更將其善鄰之利權而首。乃吉會路如成。便可自然附屬爲我國之樞紐者。依吉會路與南滿在教化方面之木材產額。依依滿洲事變而滿洲之調查。確有二重互囑之巨。恐今年按伐採百萬噸由吉會路輸入我國。則二百年之間鐵道之亦不能盡。此雄大之森林。亦可救我日本二百年間不受木材缺乏之危。足可救美國急迫木材。約須八千萬至二千萬元。在吉林省如此之森林。我國應詳細調查至再。皆不敢公量之。因恐我國詳細調查至再。皆不敢公量之。被亦俄或支那知我利用吉會路欲圖伐吉林

重斯邦於實業。合聯該地樹膠之用。按每噸平均加銀十五元爲利益計。共可得二百萬兩之利權。此莫小國吉會路而附帶之利權也。其地如牡丹山流域之大金礦以及其附近之森林。亦依吉會路之交通。而開拓之也。他如牧地地方之工業。如大小麥。高粱等物。每年可產六十萬萬斤。潤澤場大小之達有二十餘處。皆須仰食其惠。而我商品之運出北洋。亦依吉會路之完成而可免運突與也。其牧地地方所產油業。有三十餘所。每年產油九萬萬斤。近可產六十萬餘。單以此數種之生物運去之收入。便可償吉會路之經費矣。每年約有二十餘萬金純利。如合之木材。卸煤及皮及副產物等而論。此吉會路之收入每年至少當在八百萬元以上。尙有無形之大利益者。則接美南鐵道。取得森林權。商業權。又可大裕移民於北滿等處。且可縮短我日本與大富源之距離。按清津運會路只三時間。會至上述三處以三時間。豆田江岸運開井村只三時間。即是當日日本岸。夕可至開國中心地也。所謂六十餘時間。可能將北滿富源突接者。尙吉會路之權也。聞奉至海林鐵路。〔未完〕

大家都看叻報

叻報在南洋華字報中資格最老

叻報的言論不黨不偏最爲正確


叻報的電報最敏捷最詳細

叻報態度光明宗旨純正

看叻報能增進智識

看叻報能明達黨國大事

看叻報能詳知當地商情


LAT PAU PRESS, LTD.
 11 & 13, CROSS STREET, SINGAPORE.

軍 報 定

商 送 遞 登 章	牌 門 樓 街 號 名	
---	--	--

本報報費定例
 每份每份八占
 每月一元五角
 外埠另加郵費
 英商每月一元
 外埠每月一元

如承各埠定閱本報請將此單剪下填明連同報費寄交星洲坡有勞官得力本報館或郵局掛號是荷
 星洲坡

本報電話七一六四號

林漢河君談土生華人地位

爾氏所作大軸之馬來人及爪哇之水彩畫。又贈易佛蘭克林夫所作之華人玩傀儡及竹林之油畫。及一幅鮮明之馬來亞水彩風景。等等。均甚有趣。聞大部份作品。均可售出。該展覽會將舉行至本拜六日止云。有美術癖者。幸勿失之交臂。

軍隊抱無抵抗的主義。——廣東方面則賣

國貨圖行爲。同時廣

XXXXXXXXXXXX

SECRET

下午四點

元興
龍榮萬

方面既脫離範圍。自須團結對外。却又要在軍事和經濟出權條件。才願合作。他們這些所謂當國要人是否真心實意。使兵衆物賤五里霧中。更不必說了。而面言之。遂吉甫省失陷之後。我國政府當局的一切措置。存在都帶有矛盾性質。但通和矛盾却和日本政府內矛盾正相反對。基庫出我國到了關東臨城老一處處付計畫的新點來。

(未完)

吉屋出租

吉寧街一二三號

民國二十年一月四號

承受人秦寶泉
賣出人朱澤棠

錫	ST 錫免	胡	文島上庄白椒粒 新加坡土原白椒粒 正新坡土原白椒粒 上海七馬路 上庄馬路	碩我粉類	一號頭表粉 二號頭表粉 幼號一號 中號 幼五號	椰干類	一號椰干 二號椰干
每擔		每擔	每擔	每擔	每擔	每擔	每擔
六十五元五 一百零		三十二元 三十一元 二十二元 二十四元		二元七角半 二元六角 四元一二五 三元五角		五元五角半	

女界們不要相形見绌

不要在群友中覺得渺小無倫



若亦自覺面容不如人乎！壓力不如人乎！性情不如人乎！因此種種不如人之感想而受痛苦之婦女為數實多！然而婦女初不必有此相形見绌之感！想何處皮膚潔淨口氣芬芳笑臉明眸精神愉快着肝經調和腸氣活潑之結果耳！情通九即是調和肝經活潑腸氣之良藥！婦女們只須不時吞服一此自可保持其肝腸常在健康快樂之下！於一顏容自能進步精神自較愉快矣

尤妙者清純丸效大面性和服之絕無絞痛峻瀉弊宜女宜男宜老宜少再觀測不肝鬱滯滋養之劑則也

遠東總發行星架坡立庫士藥局 各藥房均有出售

南總代理 石叻庇能 羅會豐大商店

PINKETTES

烹飪時間僅等於前時之五分一

老人脾旺粉麥片之新法
 註法已減少至每時間百
 分之八十便此美味及合
 平衛生之食物更加優美
 適口充飢麥粥與烘麵包
 有同一之迅速用以調和羹湯甚爲便品且
 味極美在事實上此種麥片磨時甚少費力
 客不如前此之多新出之品質味同一優良
 康健之成分甚多香氣亦極濃在家庭之中
 不妨每日採而用之請注意快熟及老人之
 國像各通糧食店均有代售

烹飪迅速



購時注意此字

此種麥片裝頭與舊相同各雜貨店均有出售

片麥^佳牌人老新
Quaker Oats

可由各有代理購買



綬峇德父子公司
 Obtainable in all Dealers
 INDENTING AGENTS
 BARKER SON & CO.
 SINGAPORE.



HORMOVIN
The Mother of Hormones
Restores Rejuvenation and Vitality
YOUTH & VIGOUR
SURE, REVENANT and HARMLESS

上海馬路五洲大藥房
總經理 五洲大藥房
分銷處 各埠各大藥房

百老回
德國大藥廠出品
專治男女老幼一切虛弱症
功效神速 絕無副作用
每瓶售價大洋一元

百老回
德國大藥廠出品
專治男女老幼一切虛弱症
功效神速 絕無副作用
每瓶售價大洋一元



和會提案之正大。促蔣及南京負責官吏之覺悟。

日軍援助蒙匪猛攻通遼

日軍計議佔通遼後進援熱河

日軍援助蒙匪。二日已進佔通遼各車站。日砲兵于是日晝夜以巨砲轟通遼縣城。致令損失甚鉅。該縣防軍因子彈缺乏。有一部份已于三日晨退出城外。現屯駐于西部。但騎兵第十二旅張樹森部。現仍在縣城。準備獻城與日軍。

又訊。蒙匪二千人猛攻通遼。三日晚或可入城。

通遼各車站之職員。及縣中各官員。已出走逃亡。

日軍計議佔通遼後。助匪進援熱河。

錦州軍政聯席會議。

錦州昨晨開軍政聯席會議。商鎮定時局辦法。及固守錦州抵禦匪軍襲擊。

本莊居然警告馬占山

不許沿洗馬路橋樑作軍事行動

有日軍鐵甲車一列。載有軍隊二百名。開抵嫩江。保護工程隊修理洗馬路橋樑。

本莊警告馬占山。因軍事上不得再用此橋樑。意在使黑軍不能進攻張海鵬部。

土匪凌印清部

被東北軍打得全軍覆沒

凌印清部之新編自衛軍。三日在磐山附近與東北軍開火。凌部大敗。全軍覆沒。司令部亦已解體。

東鐵俄人職員歸國

俄軍克庫爾侯爵

開抵滿洲里

中東鐵之俄人重要職員已由哈爾濱歸國。

俄軍之坦克車隊及斥候隊。已開抵滿洲里。

日本大調軍隊

增防朝鮮

日軍大批增防朝鮮

朝鮮調來者。

張學良請張宗昌回津

張宗昌應津市長張學良之請。三日由大連赴天津。

傅 儀

不受土庫原動進

列強極注意此事

前滿市長土肥原。奉本莊命到津。三日晉謁馮玉祥。於日租界。馮玉祥赴瀋復辟。情詞懇切。馮仍儀不為所動。拒絕所請。

土肥原此次到津。活動。惹起列強注意。

宋哲元願助高桂滋

謁張學良

報告西北軍近况

宋哲元。龐炳勳。及維牌軍高桂滋。昨謁張學良。

北洋工程大學校

學生絕食以促和會成功

校長王士珍致電胡汪電復俱見

胡漢民。汪精衛。及上海和議之成功。季結已不食三天。謂決絕食以待亦痛哭流涕。悲和議之無成。已將各膳室封閉。以示決絕。一律絕食。寧死不顧。目擊國家滅亡。倘望公等捐棄個人權利。或見。立即和平統一。此電血淚俱見。讀者凄然。

陳立夫覆電慰勉有加

已促粵雙方代表繼續和議。中央現聞有和平途徑。希轉諸生努力前途。為國自愛。

日本欲與國聯挑戰

竟謂佔我土地為自衛

日軍飛機。連日在遼吉各地擲下傳單。宣稱日軍此來。係吊民伐罪。保護地方人民生活。及不與國聯干涉。不撤出東三省。及國聯決案。謂須先承認五項根本原則。始撤兵。

日本圖黑龍江省。偽造中俄協定謠言。

漢口日本戰艦已有六艘。

北平成立

接管東北委會

電令派代表與國聯派員協助

英法公使均被任為委員

願委約已在北平前外交。成立接管東北委

學良報告西北軍近日情形

宋哲元在平語人云。

所部現駐紮於晉北。平原及楊村。馮玉祥現挈眷住於晉南汾陽。

粵 府

任命蕭李為財委員

通過軍費六千餘萬

廣州非常會議。任命蕭佛成。李宗仁。為財政委員。并通過軍費預算為六千八百萬元。

英新內閣人員

且夕可發表

英皇與共食小餐。各主要內閣大臣之人。今夜或有發表可能。國提議一年休戰。最後加入之各國。奧國。比利時。加拿大。智利。丹麥。印度。愛爾蘭自由邦。挪威。羅馬尼亞。瑞典。及捷克斯拉夫。為接受意大利一年休戰建議。最後簽諾國之數國。

日本進兵黑龍省事

已引起國聯注意

討論秘密處所接到

一種消息。其中之意義。謂日軍司令與黑龍省代主席馬占山之爭執。日軍已進兵至齊齊哈爾。

施代表

仍在日內瓦候命

施代表。中國駐英公使瓦基。現仍在日內瓦候命。中國政府訓令乃定行止。

英要人對中英貿易

表示樂觀意見

哈里斯在帝國公會中演說。對中英貿易情形。表示樂觀。且希望將有大大之增加。領事裁判權之損失。彼不以為將使英國商人。趨於營業。零落之地位。彼相信一俟艱難而困苦之時期過去。彼等將可目擊英人在中國貿易之增進。將較近年來為發達。吾人應以顧主視華人。應培植彼等之善意。并找求其所欲買者為何物。中國政府應使外人全之保障。財產得安。貿易之法律。忠誠施行之。并使外人投資者得到保障。中國商人常有高貴之道德。令譽。彼希望彼等能明白。使令譽。差之商人。能忠誠遵守與外商所訂之商約。

惠民氏
 白濁
 檸檬膏
 白濁一症花柳之媒介也若不早治則疳疔各毒因而發生或變成血淋血濁等症斯時痛苦不堪言狀本醫生有見及此特心研究用貴重藥料製成此白濁專治五淋白濁尿管腫痛如法服之限廿四點鐘內立能止痛再敷天保無復發誠白濁之藥王也
 (服法)
 每服半茶羹至一茶羹每日三次清茶送下
 (注意)
 服藥後宜戒一切濕毒之物更忌房事如內服檸檬膏外用本醫生之九零九白濁注射水洗之功效尤速
 石叻 庇能 怡保 會豐商店總代理



夏露氏補酒
 能予諸君以
 康健而享受
 人生之樂趣
 君之不能享受人生之快樂者
 無足怪也於此則不得不需助
 於夏露氏補酒日飲此酒兩三
 大則康健之增進立時可見誠
 為提神補血之聖品
 諸君體弱因為
 君之血氣薄弱
 不能週轉達於
 君體之各部是

Hall's Wine

酒補等上之康健復快
 有補血之聖品大買藥各埠均有代售
 買酒可公限有(在冰馬)方東及洲非城與坡嘉新及勞羅等上各向可




鳳凰標
 汽水
 有屈一指之飲料
 水質清潔
 氣味芬芳
 鳳凰標汽水公司
 星洲安順街六十三號
 電話三三六
 特一公司啟



THE TRIUMPH OF COW & GATE
 NATURALLY RICH IN
 SUNSHINE VITAMIN 'D'
 LET THE MICROSCOPE SHOW YOU
 the extraordinary similarity between Cow & Gate milk food and Breast Milk in a baby's stomach. Note also that ordinary milk powder—that is not prepared by our Improved Process—is no better than raw cows' milk. Raw cows' milk is no food for human babies. Nature intended it for the calf!



COW & GATE BREAST MILK RAW COWS' MILK ORDINARY MILK POWDER

Cow & Gate is Guaranteed free from all ADDED Chemical Vitamins. It is already rich in the vitamins of natural sunshine, building straight bone and firm flesh without unnecessary fat.



The Food is packed freshly for each order and shipped immediately to Singapore. Obtainable at all dealers throughout Malaya.
 Sole Agents for S. Malaya, Sarawak, etc.:
 BARNES & CO., 58, Robinson Road, SINGAPORE
 for Adults and Older Children try Balcieu C. & Co's Chocolate Milk

評嘉父五無界醫
 於注傾息不流川如
 品出父局藥生醫士廉韋

庭家其於明証士醫猷仲薛仁懷西山
 及以丸補色紅生醫士廉韋
 能功之體健片藥已自孩嬰




韋廉士大藥房
 生醫士廉韋
 九龍 廣州 香港 上海 漢口 天津 北京 濟南 青島 煙台 營口 大連 哈爾濱 長春 瀋陽 西安 蘭州 昆明 貴陽 重慶 成都 萬縣 宜昌 沙市 漢口 九江 南昌 杭州 寧波 溫州 福州 廈門 汕頭 廣州 香港